



Instruction manual



Boiling kettle gas indirect autoclave 150 l BIA 90/150 G

OBSAH

1. DECLARATION OF CONFORMITY	3
2. TECHNICAL DATA	3
3. SAFETY MEASURES FOR FIRE PROTECTION	3
4. INSTALLATION	3
5. WATER CONNECTION	4
6. KONTROLA NASTAVENÍ PŘÍSTROJE NA DRUH PLYNU	5
7. NÁVOD K POUŽITÍ	5
8. CLEANING AND MAINTENANCE	6

1. DECLARATION OF CONFORMITY

Decree of the Ministry of Health of the Czech Republic no. 38/2001 Coll. of 19 January 2001 Regulation (EC) No 1907/2006 - Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) Regulation of the European Parliament and Council Regulation (EC) no. 1935/2004 of 27 October 2004

The products meet the requirements of §26 of Act No.258/2000 as amended. The products meet the requirements of RoHS Directive 2015/863/EU, 10/2011, 517/2014, 2015/1094, 2015/1095.

Attention, the manufacturer gives up any responsibility in case of direct and indirect damage that is related to poor installation, incorrect intervention or adjustments, insufficient maintenance, incorrect use and which are eventually caused by other causes than the points referred to in the conditions of sale. This appliance is intended only for professional use and must be operated by qualified persons. Parts that have been secured by the manufacturer or authorized worker after the setting rebuild.

2. TECHNICAL DATA

The label with technical data is located on the side or back panel of the device. Please read the wiring diagram and all the following information in the attached manual before installation.

Net Width [mm]	Net Depth [mm]	Net Height [mm]	Net Weight [kg]
800	900	900	148.00
Power gas [kW]	Volume capacity of the container [l]	Usable volume [l]	
22.500	150.00	150	

3. SAFETY MEASURES FOR FIRE PROTECTION

- the appliance may only be operated by adults
- the appliance may be used safely in accordance with applicable market standards:

Fire protection in spaces with special risk or danger

Protection against the effects of heat

- the appliance must be placed so that it stands or hangs firmly on a non-combustible surface

Objects of flammable substances must not be placed on the appliance at a distance less than a safe distance from it (the smallest distance between the appliance and flammable substances is 10 cm).

Table: degree of flammability of building materials included in st. flammability of substances and products

Degree of flammability	Building materials
A - non-flammable	granite, sandstone, concrete, brick, ceramic tiles, plaster
B - Not easily flammable	Acumin, Heraclitus, Lihnos, Itaver
C1 - highly flammable	wood, hardwood, plywood, hard paper, umakart
C2 - moderately flammable	chipboards, solodur, cork boards, rubber, flooring
C3 - Highly flammable	wood fiber boards, polystyrene, polyurethane, PVC

- information on the degree of flammability of common building materials is given in the table above. Appliances must be installed in a safe manner. During installation, the relevant design, safety and hygiene regulations must also be respected:
- fire safety of local appliances and heat sources
- fire protection in areas with special risk or danger
- protection against the effects of heat

4. INSTALLATION

Important: The manufacturer does not provide any warranty for defects arising as a result of incorrect

use, failure to follow the instructions contained in the attached user manual and mishandling of appliances. Installation, modification and repair of appliances for large kitchens, as well as their dismantling due to possible damage to the gas supply, can only be carried out on the basis of a maintenance contract, this contract can be concluded with an authorized dealer, while technical regulations and standards and regulations must be observed regarding installation, electrical supply, gas connection and work safety. Technical instructions for installation and adjustment, for use by specialized technicians ONLY. The instructions that follow refer to a technician qualified for installation to carry out all operations in the most correct manner and according to the applicable standards. Any activity related to regulation etc. must only be performed with the device disconnected from the network. If it is necessary to keep the appliance under voltage, the utmost care must be taken. The type of appliance for extraction is declared on the nameplate, it is an A1 appliance.

5. WATER CONNECTION

Water connection is done using G1/2 threaded hoses. The water supply must be fitted with separate closures that are freely accessible and within reach of the device. The device includes return valves. The water for filling the duplicator space must be softened - a maximum of 5 ° the French scale of water hardness. The water pressure must be in the range of 50-300 kPa.

Typ výrobku	Duplikátor	Objem kotle (l)	Výkon (kW)	Přívodní napětí (V/Hz)	Rozměr (cm)	Hmotnost (kg)
BI-90/100G	ano	100	22,5	230/50	80x90x90 v	120
BI-90/150G	ano	150	22,5	230/50	80x90x90 v	130
BIA-90/100G	ano	100	22,5	230/50	80x90x90 v	120
BIA-90/150G	ano	150	22,5	230/50	80x90x90 v	130

Typ výrobku	Průměr připojení plynu	Průměr připojení vody	Přetlak duplikátoru (bar)	Systém ohřevu
BI-90/100G	G1/2	G1/2	0,5	nepřímý
BI-90/150G	G1/2	G1/2	0,5	nepřímý
BIA-90/100G	G1/2	G1/2	0,5	nepřímý
BIA-90/150G	G1/2	G1/2	0,5	nepřímý

	G30/31 PROPAN/BUTAN 30mbar	G31 PROPAN 37mbar	G30/31 PROPAN/ BUTAN 50 mbar	G20 Z E M N Í PLYN 20mbar
	135	135	135	250
	23	23	23	9
	10	10	10	3

	1,7 kg/h	1,7 kg/h	1,7 kg/h	2,4 m3/h
--	----------	----------	----------	----------

6. KONTROLA NASTAVENÍ PŘÍSTROJE NA DRUH PLYNU

Naše spotřebiče jsou certifikovány a regulovány pro zemní plyn (viz. Typový štítek). Přestavba nebo přizpůsobení na jiný typ plynu musí být provedena pouze oprávněným technikem. Trysky na různé typy plynu jsou v sáčku, přibaleném ke kotli a jsou označeny v setinách mm (tabulka technických dat hořáků).

Výměna trysek:

Je třeba postupovat následujícím způsobem: Odmontujte přední panel a vymontujte držák trysek. Na něm vyměňte trysky dle tabulky technických dat hořáků. Namontujte držák trysek zpět a na plynovém ventilu seřídíte přetlak na trysce na příslušné hodnoty pro daný plyn. Toto se provádí tak, že vymontujete šroub na kontrolním bodu přetlaku na trysce a připojíte na něj manometr. Poté spustíte přístroj na maximální výkon a klíčem 10mm se utahováním matice přetlak zvyšuje a povolováním snižuje. Po jeho nastavení na předepsanou hodnotu přepnete do režimu sporo. Klíčem si přidržíte matici proti pootočení a křížovým šroubovákem seřídíte přetlak na trysce na danou hodnotu. Poté namontujete šroub zpět a zkontrolujete těsnost.

Důležité:

Poté, co bylo provedeno seřízení spotřebiče na jiný typ plynu, je nutné změnu plynu vyznačit na štítku spotřebiče.

Uvedení do provozu a kontrola chodu:

- po připojení přístroje na přívod musí být přístroj, celá instalace a provoz přístroje přezkoušeny
- obzvláště je třeba zkontrolovat:
 - Zkontrolovat, že všechna připojení byla provedena dle předloženého návodu k instalaci
 - Zkontrolovat, že byly dodrženy a splněny všechny platné normy a bezpečnostní předpisy a zákonné předpisy a směrnice
 - Zkontrolovat spotřebiče kvůli úniku plynu
 - Zkontrolovat těsnost přívodu vody
 - Zkontrolovat zapalování hořáků
 - Zkontrolovat stálost hoření plamene
 - V případě změny zařízení na jiný druh plynu, pozměnit identifikační plynový štítek umístěný vždy pod přívodem plynu

7. NÁVOD K POUŽITÍ

Před každým uvedením kotle s nepřímým ohřevem do chodu zkontrolujte naplnění duplikátoru vodou. Výška hladiny musí být ve výšce kontrolního kohoutu (obr. 4, pozn. 8). Jestliže z tohoto otevřeného kohoutu nevytéká voda, duplikátor je potřeba doplnit. Vodu doplňte pomocí tlačítka napouštění vody do duplikátoru (obr. 2), které podržte, dokud z otevřeného kohoutu nepoteče voda. Když z něj voda přestane téct, kohout zavřete.

Ovládání

Energoregulátor (obr. 2, pozn. B) nastavte na „MAX“ a poté otočte přepínačem (obr. 2, pozn. A) doprava nebo doleva o 90°. Takto se nastaví maximální výkon. Dalším pootočením přepínače o 90° nastavíte režim sporo. Výkon je dále možno snižovat energoregulátorem, kdy nižší nastavená hodnota = nižší výkon. Energo-regulátor používejte v případě, kdy je přepínač nastaven na maximální výkon.

Zapálení hořáků

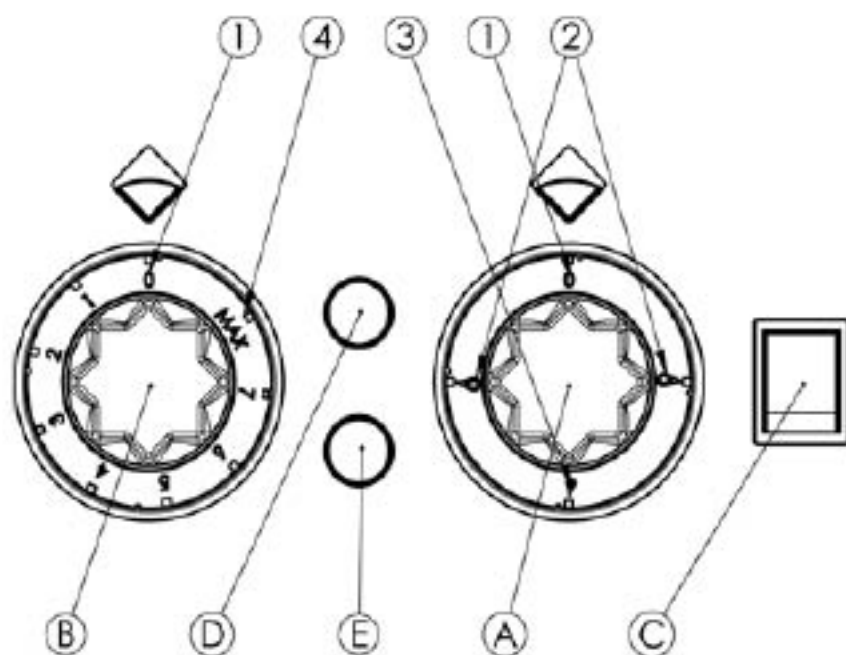
Po otočení přepínače na maximální výkon nebo režim sporo dojde k automatickému zapálení hořáků. To je signalizováno rozsvícením zelené kontrolky (obr. 2, pozn. D). Pokud se je nepodaří napoprvé zapálit, rozsvítí se červeně resetovací tlačítko (obr. 2, pozn. C). Po jeho stisknutí dojde k opětovnému zapálení.

Pokud svítí oranžová kontrolka (obr. 2, pozn. E), signalizuje to, že hořáky běží na plný výkon. V případě, že nesvítí, znamená to, že hoří v režimu sporo. To může být způsobeno přepnutím přepínače do polohy sporo, nastavením energoregulátoru na jinou polohu než „MAX“.

Vypnutí kotle

Vypnutí kotle se provede otočením přepínače do polohy „0“.

Ovládací prvky (obr. 2)



tlačítko napouštění
vody do duplikátoru

A – přepínač
B – energoregulátor
C – resetovací tlačítko
D – zelená kontrolka
E – oranžová kontrolka

1 – poloha vypnuto
2 – plný výkon
3 – režim sporo
4 – plný výkon

8. CLEANING AND MAINTENANCE

It is recommended to have the device checked with a specialist service at least once a year. All the interventions in the device can only be carried out by a qualified person who has the authorization to do so.

CAUTION! The device must not be cleaned with direct or pressure water. Clean the equipment daily. Daily maintenance extends the life and efficiency of the equipment. Always turn off the main inlet to the device. Wash the stainless steel parts with a damp cloth with a detergent without coarse particles and wipe dry. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents. Attention! Before using the device, it is necessary to remove

the protective foil from the entire surface, and then wash it well with water with detergent, and then wipe it with a damp cloth. **ALERT!** The warranty does not apply to all consumables subject to normal wear (rubber seals, bulbs, glass and plastic parts, etc.). The warranty also does not apply to the device if the installation is not carried out in accordance with the instructions - an authorized worker according to the corresponding standards and if the equipment was unprofessionally manipulated (interventions in the internal equipment, etc.) or were operated by unhappy staff and contrary to the instructions for use, further The warranty does not apply to damage by natural effects or other external intervention. **Required service organization 2 times a year. After the lifetime, the shipping packaging and equipment are submitted to the collection, according to the regulations on waste management and hazardous waste.**